

ROMÂNIA

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH

UNIVERSITATEA „SAPIENTIA” DIN CLUJ-NAPOCA ¹⁾

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria nr.
The Supplement is for diploma
series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>	
1.1a		1.1b	
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's /mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a		1.2b	
Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a		1.3b	
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>	
Cod numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>		1.5	2018
1.4			

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i>			
2.1	Protecția plantelor, Master <i>Plant Protection, Master degree</i>		
Domeniul de studii <i>Field of study</i>		Programul de studii/specializarea <i>Programme of study</i>	
2.2a		2.2b	
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>		Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i>	
2.3a		2.3b	
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>		Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>	
2.4a		2.4b	
Limba (limbile) de studiu/examinare <i>Language(s) of instruction/examination</i>			
2.5			

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării <i>Level of qualification</i>		Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i>	
3.1	Studii universitare de masterat (nivel 7 CNC/7 EQF) <i>Master studies (level 7 CNC/7 EQF)</i>	3.2	2 ani / 120 credite ECTS <i>2 years / 120 ECTS credits</i>
	Condiții de admitere <i>Access requirements</i>		
3.3	Concurs de admitere <i>Admission examination</i>		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ <i>Mode of study</i>	
4.1	cu frecvență <i>Full-time training</i>
Competențele asigurate prin programul de studii <i>Learning outcomes of the study programme</i>	
4.2	Competențe profesionale: C1. Demonstrarea cunoștințelor în securitatea și siguranța produselor agricole și horticole și a expertizei în domeniul produselor agroalimentare. C2. Demonstrarea capacității de implementare a sistemelor calității totale în protecția plantelor. C3. Descrierea și proiectarea de metode și tehnologii cu caracter inovativ pentru protecția culturilor agricole și horticole. C4. Evaluarea și exploatarea aparatelor, instalațiilor și proceselor din protecția plantelor. C5. Evaluarea și exploatarea sistemelor de măsurare și monitorizare a proceselor din protecția culturilor agricole și horticole. C6. Analizarea și interpretarea activităților de management, marketing și știința mărfurilor utilizate pentru protecția culturilor agricole și horticole. Competențe transversale: CT1. Conceperea și descrierea unui proiect tehnologic specific de combatere chimică, biologică sau integrată, precum și a unui proiect de cercetare din domeniu. CT2. Lucrul în cadrul unei echipe în domeniul proiectării, producției ori al cercetării din domeniu CT3. Demonstrarea dezvoltării profesionale folosind resursele și tehnicile de învățare, utilizând tehnologia informațiilor și stăpânirea a cel puțin o limbă de circulație internațională. <i>Professional skills:</i> <i>C1. To demonstrate knowledge in agricultural and horticultural primary products` security and quality, respectively to demonstrate expertise in food security.</i> <i>C2. To demonstrate capacity of implementing the total security in plant protection.</i> <i>C3. Description and planning adequate methods and techniques with innovation characters in plant protection.</i> <i>C4. Evaluation and exploitation of different instruments and systems used in plant protection.</i> <i>C5. Evaluation and exploitation of different assessment and monitoring methods used throughout the processes used in plant protection.</i> <i>C6. Analyzing and understanding different management systems and marketing methods used in trade of the agricultural and horticultural products, respectively in chemical and biological products used in plant protection.</i> <i>Transversal competences:</i> <i>CT1 Conception and description of technologic projects and research projects in chemical, biological and integrated plant protection.</i> <i>CT2. Team work in any domain of plant protection practice and research.</i> <i>CT3 Demonstration the potential in professional development of using technical resources, information technologies and knowledge of at least one international language.</i>

Detaliile programului absolvit, calificativele/notele/numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. I. / 2018)

Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. I. / 2018)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	³⁾ Total ore <i>Number of hours</i>		Nota <i>Grade</i>		Nr. credite <i>Nr. of ECTS credits</i>	
		C	S, L, P	Sem I <i>1st sem</i>	Sem II <i>2nd sem</i>	Sem I <i>1st sem</i>	Sem II <i>2nd sem</i>
Anul I (anul universitar 2018/19) <i>1 year of study (2018/19 academic year)</i>							
1	Modificări produse de factori de stres abiotici / <i>Changes Caused by Abiotic Stress</i>	28	14	8	-	6	-
2	Herbologie și managementul integrat al buruienilor / <i>Herbology and Integrated Weed Management</i>	28	28	8	-	6	-
3	Funcționarea agroecosistemelor / <i>Functionality of Agro-ecosystems</i>	28	14	10	-	6	-
4	Prognoza și avertizarea în protecția plantelor / <i>Advertising and Broadcasting in Plant Protection</i>	28	28	10	-	6	-
5	Practică profesională I. / <i>Practice I.</i>	-	196	10	-	6	-
6	Chimie și toxicologie fitosanitară / <i>Plant Protection Chemistry and Toxicology</i>	28	14	-	10	-	5
7	Acarologie și nematologie / <i>Acarology and Nematology</i>	14	28	-	10	-	5
8	Virologie, bacteriologie și micologie vegetală / <i>Virology, Bacteriology and Phytoplasmaology</i>	28	14	-	10	-	5
9	Bolile culturilor horticoale - diagnoze / <i>Pest of Horticulture Crops - Diagnoses</i>	28	14	-	10	-	5
10	Dăunătorii culturilor horticoale - diagnoze / <i>Diseases of Horticulture Crops - Diagnoses</i>	28	14	-	10	-	5
11	Practică profesională II. / <i>Practice II.</i>	-	168	-	10	-	5
Promovat cu media ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		9,6 (nouă 60/100)		Total credite <i>Total ECTS/SECT credits</i>		60	
Anul II (anul universitar 2019/20) <i>2 year of study (2019/20 academic year)</i>							
1	Insecte polenizatoare, apicultură / <i>Polenizator Insects and Apiculture</i>	14	28	10	-	6	-
2	Fitoprotecție biologică / <i>Biological Pest Control</i>	28	28	10	-	6	-
3	Bolile și dăunătorii culturilor agricole / <i>Pest and Diseases of Agricultural Crops</i>	28	28	10	-	6	-
4	Sisteme informatice agricole / <i>IT Systems in Agriculture</i>	28	14	10	-	6	-
5	Practică profesională III. / <i>Practice III.</i>	-	196	10	-	6	-
6	Protecția integrată a plantelor / <i>Integrated Pest Management</i>	28	28	-	10	-	6
7	Activitate practică în unități de profil / <i>Professional Experiments</i>	-	42	-	10	-	6
8	Documentare pentru disertație / <i>Research for Disertation Thesis</i>	-	42	-	10	-	5
9	Practică profesională IV. / <i>Practice IV.</i>	-	196	-	10	-	5
10	Etică și integritate academică / <i>Academic Ethics and Integrity</i>	14	-	-	10	-	2
11	Elaborare disertație / <i>Elaboration of Disertation Thesis</i>	-	56	-	10	-	6
Promovat cu media ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		10 (zece 0/100)		Total credite <i>Total ECTS/SECT credits</i>		60	
Promovat <i>Pass</i>	Media aritmetică a anilor de studii (ponderată cu puncte de credit) ⁵⁾ : <i>The arithmetic mean of the study years:</i>			9,8		Total credite: <i>Total ECTS/SECT credits:</i>	
						120	

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4	Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2020 domeniul de studii Horticultură, programul de studii Protecția plantelor este 9,71, iar media maximă este 9,8, titularul fiind clasat pe locul 1 dintr-un total de 2 absolvenți. <i>Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.</i> <i>The passing overall average grades for the class of 2020, field of study Horticulture, study programme in Plant Protection, are: lowest average: 9,71 (out of 10) and highest average 9,8 (out of 10), the degree holder is ranked 1 out of 2 graduates.</i>
-----	---

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare <i>Additional information</i>	Alte surse pentru obținerea mai multor informații <i>Further information sources</i>
5.1	5.2
	www.sapientia.ro

6. INFORMAȚIILE PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (DACĂ ESTE CAZUL) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (IF APPLICABLE)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1	studii de doctorat <i>PhD studies</i>
	Statutul profesional (dacă este cazul) <i>Professional status (if applicable)</i>
6.2	213246 - Inginer de cercetare în horticultură 213247 - Asistent de cercetare în horticultură 213237 - Administrator bunuri agricole

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	Rector <i>Rector</i>		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	
7.3	Decan <i>Dean</i>		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>	
7.5	⁶⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated</i> 		7.6	Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> 	

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ *Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.*

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ *To be filled in by the awarding higher education institution that must check the legality of all information provided in the diploma and the diploma supplement.*

³⁾ Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (L); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ *It shall be mentioned the total number of hours, of which: total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (L), projects (P).*

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ *The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.*

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ *To be filled in by the institution administering studies.*

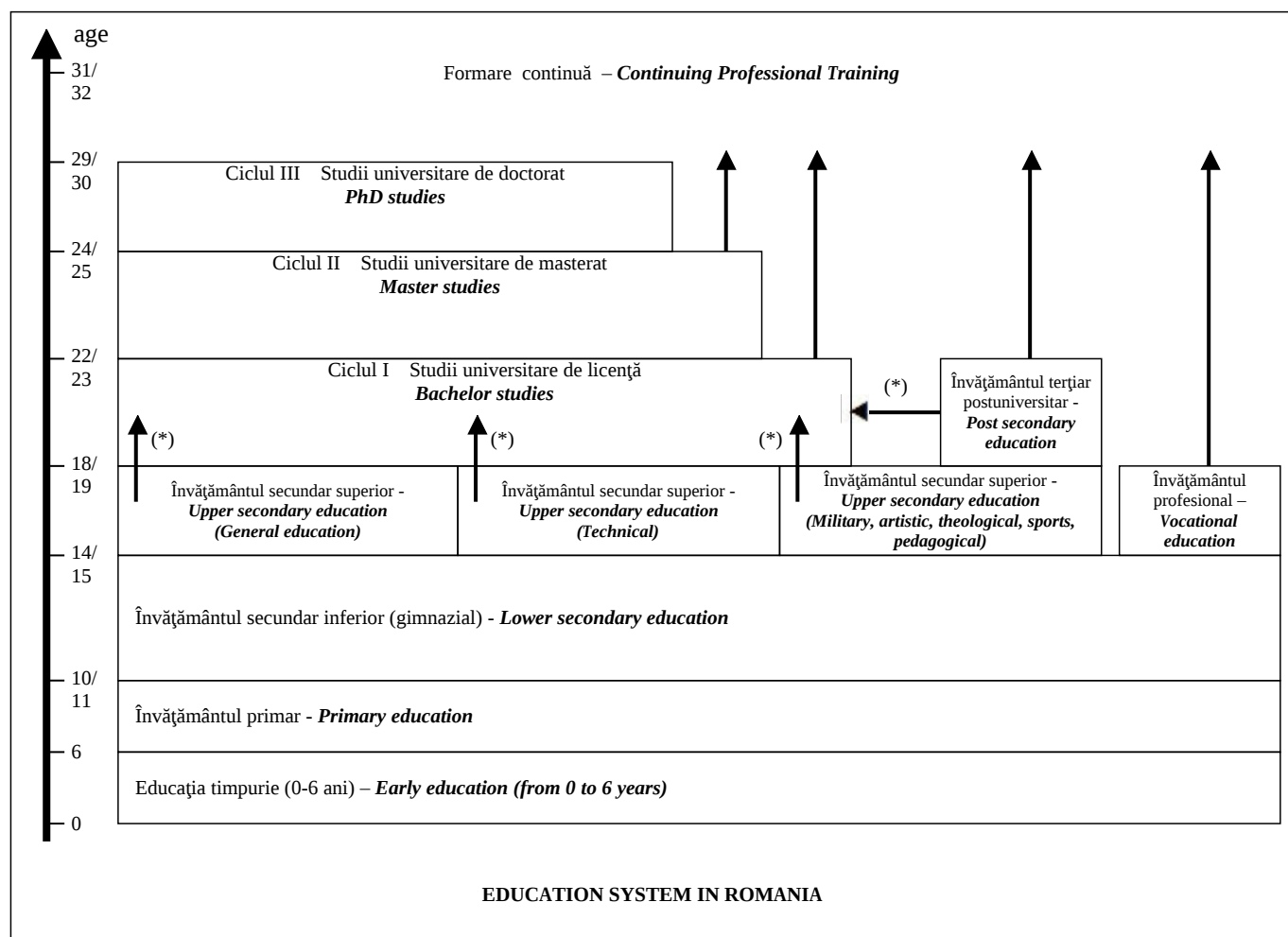
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față / verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page in the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. /)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Medicină dentară - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011